

來自玉山的琴酒—玉山圓柏香氛探究

◎林業試驗所木材纖維組·葉若璽(zoeyeh@tfri.gov.tw)

◎肯園國際股份有限公司·溫佑君

◎林業試驗所福山研究中心·林建融

前言

今年四月在林業試驗所舉辦的原生植物氣味工作坊，特地邀請溫佑君老師進行一場演講，本文即是這場演講的文字記錄。這是一場以植物氣味體驗為主的演講，對象是對氣味有興趣及概念的工作坊學員。氣味描述有其局限性，也不是都能取得實物，往往要借助熟知的事物來描述和類比。本次的主角玉山圓柏(*Juniperus squamata* var. *morrisonicola*)生長在海拔3,000公尺以上的高山，不存在於一般人生活經驗的氣味資料庫中，利用同屬植物在氣味上有其相似之處的特性，並以一般生活上能取得琴酒的氣味出發，建構描繪出玉山圓柏的氣味輪廓。所謂琴酒是指帶有明顯杜松子氣味的烈酒，於製程中加入杜松子和其他植物材料浸泡或混合蒸餾，杜松子即玉山圓柏同屬植物杜松(*J. communis*)的漿果，文末附上本次滴加在聞香紙上氣味體驗的6種臺灣產琴酒名錄。

琴酒

傳說中琴酒的創始者是來自於荷蘭的法蘭西斯·西爾維烏斯博士(Dr. Franciscus Sylvius)，當時任教於萊登大學，是藥學跟醫學方面的專家，人體組織和循環系統的權威。他會寫下琴酒的處方，主要是為了醫藥用途。處方本來就存在，他只是整理記載下來而成為了重要的歷史文獻。琴酒成為商業

的寵兒，並非西爾維烏斯博士的功勞，因為琴酒原是地中海地區人們本來就懂得做的東西，真正的創始者應該算是路卡斯·博斯(Lucas Bols)，他所建立至今仍存在的博斯酒廠，宣稱自1575年來琴酒處方沒有改變(其實不然)，才是將琴酒成功商品化的推手，後來英國人青出於藍的把這最初荷蘭民間私釀的處方，做一個更成功的商業推廣，變成歐洲人甚至全世界熱愛的飲料。

杜松的學名為*Juniperus communis*，琴酒最初的命名從荷蘭語Jenever來的，後來轉變為Genever，意指杜松的意思。杜松在地中海地區和更北的區域普遍存在，以杜松子浸泡酒當初是做為藥用，後來才轉為商業生產，杜松子本身帶有甜味，博斯又加了一些糖跟其他的植物增添風味變成大家喜歡的飲品。杜松植物本身無論是漿果或者葉片都有香氣，刺柏屬(*Juniperus* spp.)家族都帶有香氣和



圖1 杜松子(溫佑君 攝)



圖2 馮度山的高地杜松(溫佑君 攝)



圖3 科西嘉島的高地杜松(溫佑君 攝)

共同的氣味，早期琴酒是用來治療痛風的，可以利尿處理身體水分過多。哪一些人身體水分容易滯留？跟歐洲飲食有極大的關係，喜歡吃起司易水分滯留，冬日天冷行動減縮加上高脂肪的飲食使得體內水分滯留，可利用琴酒來排除身體的水分。在十四世紀黑死病時瘟疫醫生的戰袍，長長有如鳥喙的面罩裡面塞滿了芳香的草藥或香料，記載中除了百里香等也包括杜松葉，除塞在面罩裡面也可直接焚燒，表示具有相當的抗菌功能。杜松具有排水、利尿、抗菌等療效，迷人的香氣還有其他心靈層次的療癒作用。

杜松子的氣味

第1個聞香紙聞到的是杜松葉跟杜松子(針葉和漿果)，甜度沒有那麼高，因為包含葉片。第2個聞香紙聞到的是杜松子，就是漿果，西班牙產的。第3個是克羅埃西亞產的杜松子。要請大家學著去聞什麼？作為專業人士要有一個能力，當我去希臘時，農夫跟蒸餾商讓我聞不同的樣品，我就會說這個水比較多，這個太陽比較大，他們就大驚失色說

你怎麼知道，因為生長在水份較多或是向南坡地上的植物所萃出來的氣味不一樣。第1個聞香紙是針葉跟漿果，聞起來比較硬。第2個是西班牙產的，太陽比較大，會感受到熱度。第3個是克羅埃西亞的，水比較多就會甜一點。西班牙大部分是平地，土地感比較重，太陽大會感受到力度，克羅埃西亞比較多山丘又比較靠水源，稍微靈動跟透明度高一點，可以從氣味裡面去回推這株植物原本生長的環境是什麼，用氣味來做原生地的探索。

接下來我們要介紹比較高海拔的，如普羅旺斯馮度山的高地杜松(*J. communis* var. *montana*)。馮度山是普羅旺斯第一高山，高度只有1,909公尺，在臺灣生長的我們會小看它，在疫情前我們每年都會前往普羅旺斯，當上到馮度山上便感受到一覽眾山小，天氣好時可遠眺到義大利，在這生長的高地杜松望去像是枯山水上的苔蘚，因風大長不高都趴在地上。第4個聞香紙是馮度山的高地杜松，雖有葉也有果，但是聞起來都比剛剛的(低海拔)更加甜。杜松家族的特性就是生長的海拔越高，味道越甜，很多香草植物也有這特性，杜松特別明顯。

現在要聞第5個科西嘉島的高地杜松。先由照片中去感受科西嘉島的陽光，把自己想像是一棵杜松去感受不同的陽光。葉子背面有一條線是杜松，有兩條線是刺檜(*J. oxycedrus*)，大部分喝琴酒的人、做琴酒的人和用杜松精油的人往往沒察覺二者細微的差異。科西嘉島上這一座山有1,710公尺高，山頂上是梅洛湖，雖然高度略低但陽光不一樣，這裡的高地杜松甚至葉子都比西班牙平地的漿果來得甜，杜松長在科西嘉島的岩石當中，我們爬山過程很辛苦，在石灰岩不停的滾落的鬆土中手腳並用的爬，那樣的辛苦當聞到高地杜松的當下就化解，那個甜度讓你覺得人生還是甜美的。

請把科西嘉島高地杜松的香氣印在你的腦海裡，因為接下來談的植物沒有萃取精油(試聞品)但氣味和前者有相近之處。對歐洲人而言杜松簡言之就是排毒(早期臺灣銷售杜松精油都聚焦在減肥上面，其實作用不是減肥，而是排水同時幫助排除廢物)，那在亞洲地區又是如何看待杜松？可視為是薩滿儀式的重要法器，無論白天晚上，也在蒙古包裡焚燒，如果沒有焚燒杜松就不是真的薩滿儀式，但不是只有薩滿會使用杜松，在西伯利亞的市集都買得到杜松，一般小孩夜啼尿床，甚至跟鄰居吵架等疑難雜症都可以焚燒杜松。去西伯利亞旅行，如果水土不服不舒服，當地人也會建議焚燒杜松，稱之為Artysh，葉片看起來不太刺，名為叉子圓柏(*J. sabina*)，香氣的組成也不同，比較是酮的味道，像樟腦或者藥的味道，甜度並不高，聞起來有點苦，焚燒起來苦味不會很明顯。另外一種是西伯利亞刺柏(*J. sibirica*)，氣味和科



圖4 薩彥嶺週邊(溫佑君 攝)

西嘉島的高地杜松很相似，曾使我在爬很艱難的山時得以在香氣中解脫。那座山是薩彥嶺，嚮導是俄羅斯軍人出身，要求在路上不可拍照，避免延誤行程，本已脫隊行動卻被告知有熊出沒，只能繼續跟上如行軍般，途中還遇冰雹的艱困行程，這一切直到抵達海拔2,176公尺的目的地Hanging Rock，在不顧刺手下揉捻西伯利亞刺柏葉片聞到如同科西嘉島的甜香時，感到一切都值得了。

比較一下甜跟不甜的化學成分差別，單萜烯部分多了檸檬烯(Limonene)氣味會比較輕快，另外含有乙酸萜品酯(Terpinyl acetate)，氣味聞起來比較甜就表示有酯類。生長在高海拔的杜松或刺柏，氣味比較甜就是因為含酯類。

玉山圓柏的氣味

今天真正的主角來自玉山的琴酒(第6個聞香紙)，臺灣高山上也有可以做琴酒的原料，先請鹿野忠雄來描述一下，他是唯一曾描述過玉山圓柏氣味的博物學家。在他的高山文學經典巨著《山、雲與蕃人》中出現頻率最高的兩種植物，一個是玉山圓柏，一個

是臺灣冷杉，「唯有獲准在高山生長的樹種才有如此高雅的氣質」、「在玉山圓柏的香氣中揮汗前行」，表示他對玉山圓柏的氣味有非常清楚的印象和認知。玉山圓柏的氣味是甜的，甜度沒有剛剛講的西伯利亞刺柏或科西嘉島的高地杜松高，但仍比生長在平地的還要甜。並非鼓吹酒商去採集玉山圓柏的漿果來製作琴酒，商業生產上不可行，但可擷取氣味中的故事和感受。

在自家種了一棵玉山圓柏盆栽，我把針葉剪碎泡在酒精裡面，可以聞到特有的甜味。目前尚未看到關於玉山圓柏針葉和果實的化學成分研究，中興大學分析了木材精油成份，雪松醇(Cedrol)、偉得醇(Widdrol)、羅漢柏烯(Thujopsene)等倍半萜類聞到的是很厚實的木質味道，研究結果具有消炎作用，如是要消炎用途還有很多其他精油可選擇，如要雪松醇，在臺灣原生樹種裡含雪松醇最多的是巒大杉精油。玉山圓柏針葉的香氣可以用高地杜松的甜味去想像，是一個對抗陰影最重要的香氣，可由臨床經驗和成份分析得出理據，陰影是指一個巨大的影像壓迫在你面前，比方說以小孩面對他的父母、小國對抗強國、員工和老闆，心裡的壓力和精神上的苦痛，無論是玉山圓柏和高地杜松針葉的氣味最擅長化解，這部分是以高地杜松的香氣來推想玉山圓柏的效用，有非常多利用高地杜松精油處理陰影包括童年陰影的個案。玉山圓柏的氣味可描述成光劍用以對抗黑暗，對抗陰影，站在黑暗的對立面，在我們這座島嶼生長在最高處，接觸到完全沒有遮蔽的陽光，像這樣的植物可以帶給人們溫暖的感受，大家可以從氣味體會到生命裡面撥開烏雲那一種甜美的經驗。



圖5 玉山圓柏(楊建宏 攝)

聞香體驗琴酒名錄

1. Valor—Osmanthus Oolong Taiwan Dry Gin
合力酒廠 神聖勇氣桂花烏龍琴酒
2. Valor—Field Spirits Taiwan Dry Gin 2020
合力酒廠 神聖勇氣琴酒2020平原系列
3. Valor—Mountain Spirits Taiwan Dry Gin 2020
合力酒廠 神聖勇氣琴酒2020山系列
4. Valor—Ocean Spirits Taiwan Dry Gin 2020
合力酒廠 神聖勇氣琴酒2020海系列
5. Valor—Pink Taiwan Dry Gin
合力酒廠 神聖勇氣琴酒粉紅靈魂
6. Kavalan Gin
金車酒廠 噶瑪蘭琴酒